

Mardi 4 octobre 2022



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON**

N° 68

ET AVIS

QUATRIÈME SESSION, QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

**PRIÈRE ET RECONNAISSANCE DES TERRITOIRES**

**DIX HEURES**

**ORDRE DU JOUR**

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

**DEUXIÈME LECTURE — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC**

M. GERRARD

(N° 201) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé/The Regional Health Authorities Amendment Act*

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 204) — *Loi sur les zones tampons relatives aux manifestations contre les restrictions liées à la COVID-19/The Protest Buffer Zone Act (COVID-19 Restrictions)*

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 207) — *Loi modifiant la Loi sur la confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement/The Criminal Property Forfeiture Amendment Act*

U. ASAGWARA

(N° 210) — *Loi sur la réduction du temps supplémentaire obligatoire des infirmières (modification de diverses lois)/The Restricting Mandatory Overtime for Nurses Act (Various Acts Amended)*

M. SALA

(N° 211) — *Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba (référendum applicable à la privatisation des filiales)/The Manitoba Hydro Amendment Act (Referendum Before Privatization of Subsidiary)*

U. ASAGWARA

(N° 212) — *Loi modifiant la Loi sur le dépistage systématique des déficiences auditives chez les nouveau-nés/The Universal Newborn Hearing Screening Amendment Act*

U. ASAGWARA

(N° 213) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie (lignes directrices en matière de dotation applicables aux foyers de soins personnels)/The Health Services Insurance Amendment Act (Personal Care Home Staffing Guidelines)*

M. MALOWAY

(N° 214) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (droit de réparer les produits électroniques)/The Consumer Protection Amendment Act (Right to Repair)*

M. MALOWAY

(N° 215) — *Loi sur les récupérateurs de ferraille/The Scrap Metal Recyclers Act*

M. MALOWAY

(N° 216) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur et la Loi sur les machines et le matériel agricoles (droit de réparer des véhicules et d'autre matériel)/The Consumer Protection Amendment and Farm Machinery and Equipment Amendment Act (Right to Repair — Vehicles and Other Equipment)*

M<sup>me</sup> LATHLIN

(N° 219) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (congé en cas de fausse couche ou de mortinaissance)/The Employment Standards Code Amendment Act (Leave for Miscarriage or Stillbirth)*

M. KINEW

(N° 221) — *Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la reconnaissance professionnelle (supervision des apprentis)/The Apprenticeship and Certification Amendment Act (Apprenticeship Supervision)*

M. LAMONT

(N° 225) — *Loi sur les accords de confidentialité/The Non-Disclosure Agreements Act*

T. LINDSEY

(N° 229) — *Loi modifiant la Loi sur les infrastructures de transport/The Transportation Infrastructure Amendment Act*

M. WASYLIW

(N° 230) — *Loi sur la publication de rapports concernant les répercussions des mesures budgétaires/The Budget Impact Reporting Act*

M. MALOWAY

(N° 232) — *Loi sur l'identification des convertisseurs catalytiques/The Catalytic Converter Identification Act*

M. BUSHIE

(N° 236) — *Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil/The Vital Statistics Amendment Act*

M. ISLEIFSON

(N° 237) — *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules (plaques d'immatriculation arborant le coquelicot)/The Drivers and Vehicles Amendment Act (Poppy Number Plates)*

M. SANDHU

(N° 238) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail (accès aux toilettes lors de livraisons)/The Workplace Safety and Health Amendment Act (Access to Washrooms for Delivery Persons)*

M. GERRARD

(N° 239) — *Loi modifiant la Loi sur les réserves écologiques (corridors écologiques)/The Ecological Reserves Amendment Act (Ecological Corridors)*

---

## DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT — PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC

M. KINEW

(N° 202) — *Loi sur Louis Riel/The Louis Riel Act*  
(M. TEITSMA — 10 minutes)

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 203) — *Loi sur les zones tampons relatives aux manifestations contre l'avortement/The Abortion Protest Buffer Zone Act*  
(M. MARTIN — 2 minutes)

M<sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE

(N° 209) — *Loi sur la Semaine des marchés fermiers/The Farmers' Markets Week Act*  
(M. BUSHIE — 9 minutes)

M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas)

(N° 217) — *Loi modifiant la Loi sur les enquêtes médico-légales (rapport sur les décès par surdose)/The Fatality Inquiries Amendment Act (Overdose Death Reporting)*  
(M. TEITSMA — 9 minutes)

M. SALA

(N° 218) — *Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation/The Residential Tenancies Amendment Act*

(M. TEITSMA — 10 minutes)

M<sup>me</sup> MARCELINO

(N° 222) — *Loi sur la transparence salariale/The Pay Transparency Act*

(M. GUENTER — 8 minutes)

U. ASAGWARA

(N° 226) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (fourniture de produits d'hygiène menstruelle)/The Public Schools Amendment Act (Provision of Menstrual Hygiene Products)*

(M<sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE — 8 minutes)

M. WISHART

(N° 233) — *Loi modifiant la Loi sur les ingénieurs et les géoscientifiques/The Engineering and Geoscientific Professions Amendment Act*

(M. ALTOMARE — 5 minutes)

M. ALTOMARE

(N° 235) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (programmes d'alimentation)/The Public Schools Amendment Act (Nutrition Programs)*

(M. GUENTER — 8 minutes)

---

## PROPOSITIONS

M. WISHART — Stratégie fédérale de réduction des émissions attribuables aux engrais

21. Attendu :

que le Manitoba est au troisième rang des provinces canadiennes en matière de contribution du secteur agroalimentaire au produit intérieur brut de la province;

que cet été le secrétaire général des Nations unies, António Guterres, a fait une mise en garde contre la catastrophe à laquelle faisait face le monde en raison de pénuries alimentaires croissantes causées par la guerre en Ukraine;

que les Canadiens ressentent les pressions inflationnistes lorsqu'ils essaient de nourrir leurs familles et que l'Agri-Food Analytics Lab de l'Université Dalhousie prévoit un taux d'inflation des prix alimentaires de cinq à sept pour cent;

qu'une famille canadienne sur quatre s'endette pour continuer à se nourrir, alors que les prix augmentent en raison de la politique budgétaire d'impression d'argent que prône l'alliance libérale-néo-démocrate fédérale;

qu'en même temps l'alliance va de l'avant avec une politique de réduction des émissions attribuables aux engrais qui forcera les agriculteurs manitobains à réduire leur production alimentaire et à augmenter les prix de leurs cultures;

que l'alliance n'a pas consulté les agriculteurs manitobains et n'a pris en considération ni les conséquences futures de cette politique sur les agriculteurs et les producteurs ni celles sur les familles dans la province;

que ces restrictions imposées aux agriculteurs manitobains et canadiens nuiront à leur capacité de faire des affaires sur le marché mondial;

que le plan de l'alliance ne tient pas compte de la possibilité de réduire les émissions à l'aide de cibles basées sur l'intensité, ce qui permettrait aux producteurs d'adopter des approches scientifiques pour une telle réduction tout en augmentant leur production;

que cette mauvaise politique publique aura des répercussions sur tous les consommateurs d'aliments au Canada et que — comme c'est souvent le cas lorsqu'il est question de politiques fédérales — les personnes qui éprouvent le plus de difficultés seront celles touchées de manière disproportionnée,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement fédéral à renoncer à sa stratégie de réduction des émissions attribuables aux engrais, laquelle nuira aux agriculteurs, aux producteurs et aux familles du Manitoba.

---

## PROPOSITIONS — DÉBAT

1. U. ASAGWARA — Présentation d'une demande au gouvernement provincial visant le lancement immédiat d'une enquête sur sa réponse face à la pandémie  
(M. GERRARD — 4 minutes — Il reste 124 minutes.)
3. M<sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE — Reconnaissance du rôle historique du Manitoba dans la participation des femmes à la vie politique  
(M. WIEBE — 9 minutes — Il reste 124 minutes.)
4. M. ALTOMARE — Présentation d'une demande visant à exhorter le gouvernement provincial à mettre fin immédiatement aux transferts de patients  
(M. ISLEIFSON — 10 minutes — Il reste 125 minutes.)
6. M<sup>me</sup> MARCELINO — Présentation d'une demande visant à exhorter le gouvernement provincial à améliorer l'éducation des adultes  
(M. WOWCHUK — 9 minutes — Il reste 124 minutes.)
8. M. WIEBE — Présentation d'une demande visant à exhorter le gouvernement provincial à éliminer l'arriéré d'interventions chirurgicales et de diagnostics  
(M. WOWCHUK — 9 minutes — Il reste 123 minutes.)
9. M. MARTIN — Reconnaissance de la résilience climatique et des stratégies vertes en matière de transport au Manitoba  
(M. WIEBE — 5 minutes — Il reste 124 minutes.)

10. M. SALA — Proposition visant à exhorter le gouvernement provincial à cesser d’augmenter les tarifs d’Hydro-Manitoba  
(M. NESBITT — 8 minutes — Il reste 123 minutes.)
11. M. GUENTER — Occasion de renforcement, de reconstruction, de réalisation d’investissements et de relance en 2022  
(M. BUSHIE — 10 minutes — Il reste 123 minutes.)
12. T. LINDSEY — Proposition visant à exhorter le gouvernement provincial à résoudre les problèmes qui accablent le nord du Manitoba  
(M. MICHALESKI — 10 minutes — Il reste 124 minutes.)
13. M<sup>me</sup> LAMOUREUX — Proposition visant à exhorter le gouvernement provincial à investir davantage dans les programmes de nutrition à l’école  
(M. WOWCHUK — 6 minutes — Il reste 124 minutes.)
14. M. MOSES — Proposition visant à exhorter le gouvernement provincial à élaborer de meilleures politiques pour la protection des jeunes sportifs  
(M. KHAN — 9 minutes — Il reste 127 minutes.)
16. M<sup>me</sup> NAYLOR — Proposition visant à exhorter le gouvernement provincial à investir dans le personnel infirmier du système public  
(M. ISLEIFSON — 4 minutes — Il reste 124 minutes.)
18. M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas) — Proposition visant à exhorter le gouvernement provincial à augmenter immédiatement le salaire minimum à 15 \$ de l’heure  
(M. GUENTER — 9 minutes — Il reste 124 minutes.)
19. M. TEITSMA — Amélioration de la protection des femmes et des enfants vulnérables  
(M<sup>me</sup> MARCELINO — 8 minutes — Il reste 125 minutes.)
20. M. BRAR — Réprobation des coupes budgétaires faites par le gouvernement provincial dans le domaine des soins de santé  
(M<sup>me</sup> MORLEY-LECOMTE — 10 minutes — Il reste 124 minutes.)

---

**TREIZE HEURES TRENTE**

## **AFFAIRES COURANTES**

### **DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N<sup>o</sup> 206) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (formation de sensibilisation obligatoire)/The Provincial Court Amendment Act (Mandatory Awareness Training)*

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 220) — *Loi sur la protection des communications portant sur des questions d'intérêt public (Loi modifiant la Loi sur la Cour du Banc de la Reine et la Loi sur la diffamation)/The Protecting Communications on Public Interest Matters Act (Court of Queen's Bench Act and Defamation Act Amended)*

M. MARTIN

(N° 224) — *Loi sur l'accès sans entrave aux établissements de santé et d'enseignement/The Unobstructed Access to Health Care and Education Facilities Act*

M. MOSES

(N° 231) — *Loi sur la formation obligatoire des employés provinciaux (racisme systémique et droits de la personne)/The Mandatory Training for Provincial Employees (Systemic Racism and Human Rights) Act*

M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas)

(N° 241) — *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules (plaques d'immatriculation pour la sensibilisation aux femmes, aux filles et aux personnes bispirituelles autochtones disparues et assassinées)/The Drivers and Vehicles Amendment Act (Licence Plates for MMIWG2S Awareness)*

M<sup>me</sup> FONTAINE

(N° 242) — *Loi modifiant la Loi sur les services correctionnels/The Correctional Services Amendment Act*

M. KINEW

(N° 243) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (employés des plateformes de travail numériques)/The Employment Standards Code Amendment Act (Digital Work Platform Employees)*

M. MOSES

(N° 244) — *Loi sur la protection des jeunes en milieu sportif/The Protecting Youth in Sports Act*

---

## **RAPPORTS DE COMITÉS**

### **DÉPÔT DE RAPPORTS**

### **DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

### **DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

### **QUESTIONS ORALES**

## **PÉTITIONS**

M. ALTOMARE  
U. ASAGWARA  
M<sup>me</sup> FONTAINE  
M. GERRARD  
M<sup>me</sup> LATHLIN  
T. LINDSEY  
M. MALOWAY  
M<sup>me</sup> MARCELINO  
M. MOSES  
M<sup>me</sup> NAYLOR  
M. REDHEAD  
M. SALA  
M<sup>me</sup> SMITH (Point Douglas)  
M. WIEBE

## **GRIEFS**

# **ORDRE DU JOUR**

## **AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

### **COMITÉ PLÉNIER**

### **COMITÉ DES SUBSIDES**

(55 heures 54 minutes)  
(enceinte — Conseil exécutif)  
(salle 255 — Finances)  
(salle 254 — Santé)

---

### **DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT**

M. le *ministre* HELWER

(N° 28) — *Loi sur le paiement sans délai des travaux de construction/The Prompt Payment for Construction Act*

(M. WASYLIW — 19 minutes)

---

### **DEUXIÈME LECTURE**

M. le *ministre* GOERTZEN

(N° 38) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment Act*



M<sup>me</sup> la ministre SQUIRES

(N<sup>o</sup> 40) — *Loi édictant la Loi sur les registres des clients dans le secteur de l'hébergement et modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille et la Loi sur l'exploitation sexuelle d'enfants et la traite de personnes/The Hospitality Sector Customer Registry Act and Amendments to The Child and Family Services Act and The Child Sexual Exploitation and Human Trafficking Act*

(Recommandé par la lieutenant-gouverneure)

M<sup>me</sup> la ministre SQUIRES

(N<sup>o</sup> 41) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille/The Child and Family Services Amendment Act*

M. le ministre SMITH (Lagimodière)

(N<sup>o</sup> 42) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools, des jeux et du cannabis et la Loi sur la Société manitobaine des alcools et des loteries/The Liquor, Gaming and Cannabis Control Amendment and Manitoba Liquor and Lotteries Corporation Amendment Act*

M<sup>me</sup> la ministre SQUIRES

(N<sup>o</sup> 43) — *Loi sur la communication de renseignements pour la protection contre la violence de la part d'un partenaire intime/The Disclosure to Protect Against Intimate Partner Violence Act*

---

## FEUILLETON DES AVIS

### AVIS DE RÉUNIONS DE COMITÉ

Le Comité permanent du développement social et économique se réunira le mercredi 5 octobre 2022, à 18 heures, dans la salle 255 du Palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner tout projet de loi dont il est saisi.

\* \* \*

Le Comité permanent de l'agriculture et l'alimentation se réunira le mercredi 5 octobre 2022, et, au besoin, le jeudi 6 octobre 2022, à 18 heures, dans la salle 254 du Palais législatif, à Winnipeg, afin d'examiner tout projet de loi dont il est saisi.